

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ЛЬВІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ІВАНА ФРАНКА**

**ЗАТВЕРДЖЕНО ВЧЕНОЮ РАДОЮ**  
Львівського національного університету  
імені Івана Франка

**Голова вченої ради**  
Мельник В. П. / \_\_\_\_\_ /  
(протокол № \_\_\_\_ від «\_\_» \_\_\_\_\_ 2016 р.)

Освітня програма вводиться в дію з  
1 вересня 2016 р.

Ректор \_\_\_\_\_ / В. П. Мельник /  
(наказ № \_\_\_\_ від «\_\_» \_\_\_\_\_ 2016 р.)

**ОСВІТНЬО-НАУКОВА ПРОГРАМА**  
«Іспанська мова та література»

Другого (магістерського) рівня вищої освіти  
за спеціальністю: 035 «Філологія»  
Галузі знань: 03 «Гуманітарні науки»

Кваліфікація: Викладач іспанської і англійської мов та світової літератури

**Розроблено робочою групою (науково-методичною комісією) спеціальності 035 «Філологія» зі спеціалізації «Іспанська мова та література» у складі:**

<b>Помірко Роман Семенович</b>	д.філол.н., професор, завідувач кафедри французької філології, гарант освітньої програми;
<b>Стецько Ярина Тарасівна</b>	к.філол.н., доцент кафедри французької філології;
<b>Фроляк Мирослава Петрівна</b>	к.філол.н., доцент кафедри французької філології;
<b>Цимбалістий Ігор Юліанович</b>	к.філол.н., доцент кафедри французької філології;
<b>Лесько Христина Степанівна</b>	к.філол.н., доцент кафедри французької філології.

**КЕРІВНИК ПРОЕКТНОЇ ГРУПИ**  
(гарант освітньої програми)

\_\_\_\_\_ (підпис)

Р.С. Помірко  
(ініціали, прізвище)

**ПОГОДЖЕНО**

Вчена рада факультету іноземних мов  
Протокол № \_\_\_\_\_ від \_\_\_\_\_ 2016 року

**Декан**  
**факультету іноземних мов**

\_\_\_\_\_ (підпис)

**В.Т. Сулим**  
(ініціали, прізвище)

# 1. Профіль освітньої програми магістра зі спеціальності 035 «Філологія»

<b>I. Загальна характеристика освітньої програми</b>	
<b>Повна назва вищого навчального закладу та структурного підрозділу</b>	Львівський національний університет імені Івана Франка, факультет іноземних мов, кафедра французької філології
<b>Ступінь вищої освіти та назва кваліфікації мовою оригіналу</b>	Ступінь вищої освіти: Магістр Кваліфікація: Викладач іспанської і англійської мов та світової літератури
<b>Офіційна назва освітньої програми</b>	Іспанська мова та література
<b>Тип диплому та обсяг освітньої програми</b>	Диплом магістра, одиничний, 120 кредитів ЄКТС, денна форма навчання: термін навчання – 2 роки
<b>Наявність акредитацій</b>	Сертифікат про акредитацію, серія НД №1492659 від 25 вересня 2017 р., Львівський національний університет імені Івана Франка відповідно до рішення Акредитаційної комісії від 27 грудня 2013 р. протокол №108 (наказ МОН України від 08.01.2014 №1-Л) з галузі знань 03 «Гуманітарні науки», спеціальності 035 «Філологія». Визнано акредитованим за рівнем магістр (на підставі наказу МОН України від 19.12.2016 № 1565) Термін дії сертифіката до 1 липня 2024 р.
<b>Цикл/рівень програми</b>	другий (магістерський) рівень – 7 рівень НРК, EQF LLL – Level 7, QF EHEA – Second cycle
<b>Передумови</b>	Наявність здобутої вищої освіти ступеня бакалавр або спеціаліст
<b>Мова(и) викладання</b>	Українська, іспанська, англійська
<b>Термін дії освітньої програми</b>	до 01.07.2024 р.
<b>Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньої програми</b>	<a href="http://www.lnu.edu.ua">www.lnu.edu.ua</a>
<b>II. Мета освітньої програми</b>	
<b>Мета і завдання освітньої програми</b>	Забезпечення підготовки фахівців з філології, які володіють фундаментальними знаннями та практичними навичками філологічного аналізу. Формування критичного мислення та практичних навичок проводити дослідження й експериментальні розробки у сфері суспільних та гуманітарних наук, розвиток загальних і фахових компетентностей для здійснення перекладу й викладання іспанської мови та літератури.
<b>III. Характеристика освітньої програми</b>	
<b>Предметна область (галузь знань, спеціальність, спеціалізація)</b>	Галузь знань: 03 «Гуманітарні науки» за спеціальністю: 035 «Філологія» за спеціалізацією: «Іспанська мова та література»
<b>Орієнтація освітньої програми</b>	Освітньо-професійна програма спрямована на оволодіння фундаментальними знаннями та навичками філологічних досліджень, викладання іноземних мов у ВНЗ: – враховує новітні вимоги щодо зв'язку вивчення теоретичних дисциплін та їхнім застосуванням у практичній діяльності через проходження науково-дослідної та асистентської практик;

	<p>– формує фахівців і викладачів, здатних до виконання професійних завдань та обов'язків (робіт) інноваційного характеру певного рівня професійної діяльності, які зуміють використовувати поглиблені знання про природу мови, її внутрішню структуру, форми існування у науково-дослідній роботі та викладацькій діяльності.</p>
<p><b>Основний фокус освітньої програми та спеціалізації</b></p>	<p><i>Об'єкти вивчення:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– основні поняття, концепції та гіпотези філософії мови;</li> <li>– природа мови, її внутрішня структура, форми існування;</li> <li>– загальні закономірності розвитку іспанської мови, порівняльний аналіз мовних явищ;</li> <li>– особливості літературного процесу від античності і до сьогодення та своєрідність окремих історичних періодів розвитку літератури; ключові принципи літературознавчого дискурсу.</li> </ul> <p><i>Теоретичний зміст предметної області:</i> закономірності розвитку та функціонування мовних явищ; основні поняття, концепції та гіпотези мови; усвідомлення сутності мови, її найважливіших категорій, взаємозв'язків з іншими гуманітарними науками, що досліджують мову.</p> <p><i>Цілі навчання:</i> підготовка висококваліфікованих фахівців з філології, які мають фундаментальні фахові знання, демонструють сучасне наукове мислення та володіють прикладними навичками, необхідними у науково-дослідній, професійній та соціальній діяльності.</p> <p><i>Методи:</i> сучасні методи збору, обробки, аналізу й систематизації наукової інформації, методики діагностики, експертизи та прогнозування, інформаційно-комунікативні технології для вирішення завдань професійної діяльності.</p>
<p><b>Особливості освітньої програми</b></p>	<p>Програма спрямована на оволодіння фундаментальними знаннями з філології та методики викладання іноземних мов та їхнім застосуванням через проходження науково-дослідної та педагогічної (асистентської) практик, формування фахівців із науковим способом мислення.</p> <p>Програма передбачає створення можливостей для академічної мобільності і стажування на філологічних факультетах у провідних ВНЗ України й за кордоном.</p> <p>Програма спрямована на оволодіння фундаментальними знаннями з мовознавчих та літературознавчих дисциплін та спецкурсів, які стосуються розвитку іспанської мови у синхронії та діячності; формування компетентних фахівців із науковим способом мислення та прикладною компетентністю у галузі перекладу; виховання педагогічних кадрів для викладання іспанської та другої іноземної мов, а також світової літератури шляхом засвоєння поглиблених знань з методики викладання іспанської мови та світової літератури, а також через проходження науково-дослідної та педагогічної (асистентської) практик.</p> <p>Програма передбачає створення можливостей для</p>

	академічної мобільності і стажування на філологічних факультетах у провідних ВНЗ України й за кордоном, а також для лінгвістичних та педагогічних стажувань у навчальних закладах Іспанії.
<b>IV. Придатність випускників до працевлаштування та продовження освіти</b>	
<b>Придатність до працевлаштування</b>	Магістр-філолог може працювати в науковій, літературно-видавничій, освітній галузях; на викладацьких, науково-дослідних та адміністративних посадах у вищих навчальних закладах 1-4 рівнів акредитації (за наявності у програмі підготовки циклу психолого-педагогічних та методичних дисциплін та проходження відповідних практик); у друкованих та електронних засобах масової інформації, PR-технологіях, у різноманітних фондах, спілках, фундаціях гуманітарного спрямування, музеях, мистецьких і культурних центрах тощо.
<b>Подальше навчання</b>	Програми доктора філософії галузі знань 03 «Гуманітарні науки»
<b>V. Викладання та оцінювання</b>	
<b>Підходи до викладання та навчання</b>	Викладання проводиться у вигляді: лекцій, лекцій з використанням мультимедійних засобів, практичних занять, самостійного навчання на основі підручників, посібників, конспектів лекцій, електронних джерел інформації, індивідуальних консультацій з викладачами, а також проходження педагогічної (асистентської) та виробничої (переддипломної) практики.
<b>Оцінювання, форми контролю та атестації здобувачів вищої освіти</b>	Оцінювання навчальних досягнень студентів здійснюється за системою ECTS та національною шкалою оцінювання. Поточний контроль – усне та письмове опитування, оцінка роботи в малих групах, тестування, захист індивідуальних завдань. Підсумковий контроль – екзамени та заліки з урахуванням накопичених балів поточного контролю. Державна атестація – підготовка та публічний захист (представлення) кваліфікаційної (магістерської) роботи та атестаційного екзамену з іноземної мови.
<b>VI. Компетентності</b>	
<b>Інтегральна компетентність (ІК)</b>	Здатність розв'язувати складні завдання та проблеми у галузі філології, що передбачає поглиблені знання про природу мови, її внутрішню структуру та форми існування й уміння їх використовувати у науково-дослідній роботі та викладацькій діяльності шляхом проведення досліджень та запровадження інноваційних методів.
<b>Загальні компетентності (ЗК)</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</li> <li>2. Знання та розуміння предметної області та розуміння професії.</li> <li>3. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так письмово.</li> <li>4. Здатність спілкуватися іноземною мовою.</li> <li>5. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій при проведенні досліджень на відповідному рівні.</li> </ol>

	<ol style="list-style-type: none"> <li>6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел та генерувати на основі них нові ідеї.</li> <li>7. Здатність виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</li> <li>8. Здатність приймати обґрунтовані рішення та працювати в команді.</li> <li>9. Здатність працювати в міжнародному контексті.</li> <li>10. Здатність розробляти та управляти проектами.</li> <li>11. Здатність проведення досліджень на відповідному рівні.</li> <li>12. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).</li> <li>13. Здатність аналізувати і критично оцінювати соціальні, культурні, професійні події, явища, ситуації.</li> <li>14. Здатність усвідомлювати рівні можливості та гендерні проблеми.</li> </ol>
<p><b>Професійні компетентності (ПК)</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Здатність окреслювати філологічні проблеми еквівалентності перекладу, визначати стратегії та актуальні проблеми філології та перекладознавства.</li> <li>2. Ознайомити з сучасними методологічними концепціями, з основами методології наукового пізнання та з методикою наукових досліджень; формування цілісного уявлення про науково-дослідницький процес; селекції й опрацювання наукової інформації.</li> <li>3. Здатність проводити самостійне наукове дослідження, публічно висловлювати та аргументувати наукові твердження, подавати результати досліджень, аналізувати результати інших авторів у вибраному напрямі.</li> <li>4. Ознайомленість зі змістом ключових понять філософії мови, з лінгвофілософськими концепціями XIX-XX ст., історією формування ідей аналітичної філософії, сутністю парадигмального підходу до філософії мови (семантична, синтаксична, прагматична складові), раціоналістичні й нераціоналістичні підходи до сутності й природи людської мови.</li> <li>5. Ознайомлення з найважливішими художніми тенденціями світової літератури другої половини XX – початку XXI століття</li> <li>6. Здатність розуміти загальні теоретичні положення літературознавства; специфіку літератури як одного із видів мистецтва; основні етапи становлення та розвитку літературознавчої науки; категорії літературного розвитку; системність літератури в комплексі родових, жанрових і видових дефініцій.</li> <li>7. Оперування сучасними методиками викладання іноземної мови, опираючись на здобуті мовні та соціо-культурні знання у контексті професійного спілкування; професійне використання технічних засобів для забезпечення якісного викладання іноземної мови; володіння навичками психолого-педагогічної діяльності.</li> <li>8. Вміння застосовувати основні методи і засоби ефективного викладання літератури; планувати й організовувати викладацьку працю; оптимально застосовувати різні типи занять з літератури; результативно здійснювати вивчення літературного твору в системі основних етапів; проводити</li> </ol>

ефективну діагностику, контроль та оцінювання результатів навчання.

9. Ефективне практичне застосування комунікативних стратегій усного та письмового спілкування іспанською та другою іноземною мовами з дотриманням вимог граматичної коректності, зв'язності, розуміння франкомовних текстів великого обсягу, володіння опорними перекладацькими навиками, необхідними для впевненого й інформаційно вивіреного перекладу та лінгвостилістичної інтерпретації текстів.
10. Здатність до організації навчально-виховної, методичної та науково-дослідницької роботи зі студентами та науково-дослідної роботи в умовах педагогічної діяльності
11. Здатність визначати словотвірні та когнітивні характеристики демінутивних та аугментативних суфіксів; роль і місце інтерфікса у морфемній структурі суфіксальної похідної; динаміку оцінно-емотивних можливостей дериватів та їхні семантико-функційні можливості; процеси семантичної лексикалізації похідних та принципи структурно-семантичної організації.
12. Здатність розуміти найзагальніші теоретичні положення мистецтва та мистецької термінології; специфіку творення нових мистецьких термінів та сфер застосування.
13. Ознайомити з визначними мовознавцями та мовознавчими дослідженнями в Іспанії в епоху «Золотого Століття», зі станом орфографії, правилами пунктуації, фонетикою, морфосинтаксисом, лексикою, літературою та культурою «Золотого Століття» та їхнім впливом на формування іспанської літературної мови.
14. Здатність визначати історичні та лінгвістичні передумови і причини появи іспанських діалектів, їх історичний розвиток та сучасну класифікацію.
15. Здатність визначати основні тенденції і особливості розвитку іспанської культури у ХХ ст; визначити релігійний вплив на розвиток культури; охарактеризувати розвиток різних напрямів та культурних течій; прослідкувати вплив іспаномовної культури Латинської Америки.
16. Ознайомити із предметом, термінологічними аспектами, основними поняттями про головні види зредукованих лексичних одиниць та розширити знання про структурні та функціональні характеристики скорочень у сучасній іспанській мові.
17. Розуміти поняття «комунікативні девіації», «мовні девіації», «хибні друзі», «міжмовні омоніми» та аспектів порівняльного словотвору (української та іспанської мов), які допоможуть уникнути «хибних друзів».
18. Здатність розуміти основні тенденції і особливості розвитку латиноамериканської літератури ХХ ст; основні літературні течії іспаномовної літератури; знати провідних письменників окресленого періоду; актуальні проблеми сучасної латиноамериканської прози та поезії.
19. Здатність орієнтуватися в проблематиці становлення європейського міста, розрізняти основні категорії та поняття філософії та соціології міста; ознайомлення з працями

провідних дослідників філософії та соціології міста XIX–XX ст.

20. Ознайомленість з теоретичними і методологічними засадами аналізу політичних інститутів, логікою розвитку та еволюції неоінституціоналізму в XX–XXI ст.; понятійно-категоріальним апаратом для дослідження політичних інститутів; сутністю кількісних інструментів аналізу політичних інститутів, які властиві політичним системам; суттю основних політичних інститутів.
21. Здатність удосконалювати уміння та навички організації процесу прийняття оптимальних рішень в різних сферах життєдіяльності як окремої людини так і соціуму, ґрунтуючись на відомих психологічних феноменах, способах та механізмах, стратегіях та техніках прийняття рішень.
22. Здатність володіти ключовими термінами, що стосуються ідентичнознавства як наукового дискурсу; знати соціально-історичні та культурно-ментальні передумови появи “ідентичності” у життєвій повсякденності Західної та Східної цивілізацій; типологічну характеристику різновидів ідентичності; базові спеціалізовані й міждисциплінарні підходи до трактування ідентичності в історіософській, культурознавчій, ментально-психологічній, соціально-побутовій, політично-громадянській та художньо-мистецькій площинах її здійснення в історичній ретроспективі та на сучасному етапі.
23. Здатність розпізнавати відмінності між соціологічними та філософськими підходами до визначення секуляризації; володіти аспектами кореляції секуляризації та Модерну; розуміти соціокультурний контекст і основні історичні етапи секуляризаційних зрушень; особливості модерного, секулярного трактування людини, Всесвіту, суспільства та історії.
24. Ознайомити із функціонуванням та типологією комунікативних стратегій ввічливості сучасної іспанської мови, з комунікативним етикетом та нормами спілкування.
25. Розуміння теорії походження різних зображальних засобів; системи термінів: тропи, фігури, мовна гра, гра слів; засобів вираження певної комунікативної інтенції; жанрів літератури, що притаманні тим чи іншим засобам мовленнєвого впливу; способів впливу зображальних засобів; здатність опрацьовувати літературні твори, в яких трапляються ті чи інші засоби мовленнєвого впливу.
26. Здатність розпізнавати латиноамериканський та європейський варіант іспанської мови, їх характерні особливості, спільності та відмінності.
27. Здатність володіти базовими ознаками розмовної мови та розуміти специфіку використання мовних та позамовних засобів при неформальному усному та письмовому спілкуванні.
28. Розуміти історико-культурні умови формування та розвитку регіональних мов Іспанії; функціонування мультикультуралізму в Іспанії; етапи розвитку каталонської, баскської та галісійської літератур; класиків каталонської, баскської літератур; актуальне становище та співпрацю регіональних літератур, ступінь перекладання худ творів з



	<p>каталонської та баскської на українську мову.</p> <p>29. Здатність виявляти модифікації окремих елементів поезики у сучасній іспанській літературі; описувати принципи іспанської поетичної еволюції та способи і умови застосування поетичних прийомів.</p> <p>30. Ознайомлення з основами пареміології та етнокультурології, історією та особливостями метричної системи іспанської мови; системою символізму та метафоричності іспанських прислів'їв і приказок; з формативною структурою пареміологічних одиниць та особливостями утворення ритмічного наголосу строфи.</p> <p>31. Здатність характеризувати особливості еволюції різних підходів до визначення поняття дискурсу та його типології; володіти науковими тематичними дефініціями та визначати характер та лінгвістичні параметри дискурсів.</p> <p>32. Компетентний підхід до психолого-педагогічних аспектів організації навчально-пізнавальної діяльності студентів у вищій школі у контексті сучасної філософії освіти: структури, сучасних інтерактивних методів та форм навчання, критеріїв оцінювання, знання особливостей розвитку молодшої людини студентського віку, налагодження зворотного зв'язку, особливостей вербальної і невербальної поведінки викладача.</p> <p>33. Ознайомити студентів з предметом риторики як науки, розкрити системні основи риторики, розглянути процес перзуасивності та його складові, зі структурними елементами промови та їх функціями, розглянути роль засобів переконання, з'ясувати роль невербальних аспектів для виголошення промови.</p> <p>34. Практичні вміння та навички потрібні для втілення принципів, методик і технологій гендерної соціалізації, виховання та освіти в майбутній педагогічній діяльності з метою створення умов для особистісного розвитку та зменшення впливу гендерних стереотипів.</p> <p>35. Вміння складати програми науково-педагогічного дослідження за відповідними дослідницькими методиками (емпіричні, теоретичні, статистичні та комбіновані методи пізнання); аналізувати, узагальнювати отримані дані та робити відповідні науково-практичні висновки; працювати з науково-літературними джерелами з дослідження актуальних питань освіти.</p> <p>36. Орієнтуватися у концептуальних ідеях інноваційного підходу до організації навчального процесу у вищій школі з врахуванням комунікативних технологій; знати суть, головні характеристики, дидактичні засади, зміст, структуру, етапи організації кооперативного, ситуаційного, дискусійного та діалогічного, дослідницького, імітаційного навчання, соціально-психологічного тренінгу, активних й інтерактивних лекцій, теоретико-методичні аспекти застосування інформаційних технологій навчання.</p>
--	--

## VII. Програмні результати навчання

<p><b>Програмні результати навчання (ПРН)</b></p>	<p>1. Визначати актуальні проблеми філології та перекладознавства та принципи адекватності перекладу, що базуються на філологічній інтерпретації тексту.</p> <p>2. Вміння працювати з дисциплінарним масивом публікацій;</p>
---	--

	<p>вести пошук, накопичення та обробку наукової інформації; планувати та організувати наукові дослідження; працювати з джерелами інформації; формулювати висновки та пропозиції.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>3. У результаті проходження практики студент повинен пройти підготовчий етап перед написанням кваліфікаційної роботи шляхом формування та систематизації корпусу лінгвістичного матеріалу дослідження, критичного аналізу фахової літератури з відповідної галузі філології; уточнити об'єкт, предмет та послідовність наукового дослідження.</li> <li>4. Уміння спланувати та реалізувати на практиці оригінальне самостійне наукове дослідження, яке має наукову новизну, теоретичну і практичну цінність та сприяє розв'язанню науково-практичних проблем у галузі лінгвістики, перекладу, методики викладання іноземної мови.</li> <li>5. Вміння визначати приналежність концепцій відомих філософів мови до конкретних напрямків лінгвофілософської думки; аналізувати концепції сутності й природи мови сучасних лінгвофілософів; застосовувати знання про сутність і природи мови в конкретних наукових дослідженнях.</li> <li>6. Вміння аналізувати художні твори сучасної літератури, застосовуючи новітні літературо-критичні методології; робити узагальнення про літературний процес у національних та регіональних літературах світу.</li> <li>7. Вміння практично застосовувати навички поетологічного аналізу; аналізувати систему художньої мови літературного твору; здійснювати аналіз поетикальних особливостей літератури; застосовувати у самостійній науково-пошуковій діяльності засадничі аспекти літературного процесу, його диференціації та основних виявів.</li> <li>8. Уміння застосувати отримані теоретичні знання у процесі професійної практичної діяльності; критично аналізувати навчальний процес та обирати навчальний матеріал з огляду на його ефективність.</li> <li>9. Становлення студента як фахівця здатного забезпечити на високому методичному та академічному рівні відповідно за засад НУШ викладання літератури у вищій та загальноосвітній школах.</li> <li>10. Володіння першою іноземною мовою на рівні C2 та другою іноземною мовою C1.2 за шкалою Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти, як предметом і засобом забезпечення міжкультурного діалогу у майбутній діяльності викладача іноземної мови.</li> <li>11. Сформованість умінь та навичок професійного спілкування, педагогічного спостереження, чіткого та логічного планування навчального заняття, застосування інтерактивних прийомів та колективних форм навчання іноземної мови; ознайомлення з законодавчою основою системи вищої освіти.</li> <li>12. Вміння описувати принципи діалектного поділу іспанської мови Латинської Америки та аналізувати фонетичні, фонологічні, морфофонологічні та морфосинтаксичні риси іспанської мови Латинської Америки.</li> <li>13. Вміння виявляти семантичні, стилістичні та дискурсивні функції; здійснювати семантичний опис демінутивних та аугментативних суфіксів у власних назвах; визначати</li> </ol>
--	--

підсилення експресивних можливостей функціональних (неідіоматичних) та ідіоматичних фразеологізмів; детермінувати характер дедемінутивації / деаугментації та гендерний аспект вживання суфіксальних похідних.

14. Вміння практично застосовувати мистецьку термінологію, розпізнавати той чи інший мистецький термін у не мистецьких текстах; визначати семантичне поле та ступінь засвоєння того чи іншого терміну в іспанській літературній мові.
15. Вміння аналізувати наслідки впливу епохи Ренесансу на іспанську мову; розрізняти фонетичні, морфологічні, синтаксичні та лексичні особливості іспанської мови епохи «Золотого Століття».
16. Вміння описувати характерні особливості північноіспанських діалектів, діалектів перехідного характеру (екстремадурського та мурсійського), південноіспанських діалектів (андалузського, канарського), діалектів іспанської мови Латинської Америки, гвінейського та філіппінського діалектів іспанської мови.
17. Вміння вирізняти специфічні особливості різних культурних напрямів; визначати відмінності та подібності у розвитку культури Іспанії та Латинської Америки.
18. Застосовувати на практиці основні поняття та термінологію абревіації; використовувати різні методи досліджень зредукованих одиниць; розрізняти структурні типи скорочень та визначати механізми їх утворення; здійснювати аналіз їхніх функціональних закономірностей та особливостей.
19. Відрізняти «хибних друзів» перекладача від міжмовних омонімів та уникати їх, контролюючи інтуїтивні словотвірні стратегії за допомогою набутків порівняльного словотвору (української та іспанської мов); використовувати всі потенції словників DRAE та CLAVE.
20. Вміння застосовувати навички поетологічного аналізу на прикладі творів латиноамериканських поетів та письменників; вирізняти специфічні особливості творів різних регіонів та різних стилів; визначати відмінності та подібності у тематиці і проблематиці авторів різних регіонів Латинської Америки.
21. Вміння розрізняти особливості різних підходів, що пропонуються в різних течіях філософії та соціології міста; критично осмислити класичні теорії філософії та соціології міста; толерантно захищати свою позицію в теоретичній дискусії; самостійно готувати матеріали для власних лекцій з філософії.
22. Володіння інструментарієм аналізу політичних інститутів, тобто різноманітними системами індексів; здійснення порівняння політичних інститутів у сучасних політичних системах; реалізація доказової та комплексної оцінки сучасного політичного процесу на підставі кількісного аналізу політичних інститутів.
23. Вміння організовувати процес прийняття рішення як індивідуально так і в групі, застосовувати різні стратегії, сучасні методи та техніки для прийняття оптимального рішення, аналізувати причини бар'єрів та обмежень у процесі прийняття індивідуальних і групових рішень; представляти результати теоретичних та емпіричних досліджень у різному форматі на наукових конференціях різних рівнів; володіти прийомом ефективною самопрезентації під час публічного

виступу; вміння вести наукову дискусію в рамках усного спілкування.

24. Вміння охарактеризувати специфіку цивілізаційного й локального постання колективних ідентичностей; розрізнити індивідуалізуючі моделі “буття собою” у контексті Модерну й Постмодерну; здійснювати порівняльний аналіз етнічної, регіональної, національної, громадянської форм ідентичності; аналізувати феномени “багатоетнічності” та етноцентризму в умовах мультикультуралізму; аналізувати етичні та політичні змісти ідейно-національної секуляризації; здійснювати критично-інтерпретаційний аналіз української ідентичності.
25. Вміння оперувати філософським понятійно-категоріальним апаратом, аргументовано висловлювати свою думку; пояснити відмінність між секуляризацією, секулярністю та секуляризмом; охарактеризувати особливості модерної ідентичності; пояснити специфічність феномену європейського Модерну через з'ясування його витоків; охарактеризувати специфіку Модерну і секуляризації в контексті української культури та місце релігії у сучасній українській дійсності.
26. Вміння вживати стратегії комунікативних ввічливості відповідно до реєстру спілкування, моделювати та комбінувати засоби вираження ввічливості, розрізнити реєстри спілкування та комунікативні відносини близької, далекої симетрії та асиметрії; застосовувати практично стратегії ввічливості відповідно до комунікативних ситуацій.
27. Вміння відрізнити тропи від фігур мовлення; здійснювати класифікацію фігур; формувати зображальні засоби самостійно; аналізувати метафори і алюзії.
28. Вміння проводити лінгвальний аналіз текстів, визначати фонетичні, лексико-семантичні та морфо-синтаксичні особливості розмовної мови.
29. Вміння застосовувати навички поетологічного аналізу, визначати тему, проблему художніх творів написаних регіональними мовами; визначати спільне та відмінне у творчих методах різних літератур; кореляцію кастильського-каталонського та кастильського-баскського тексту.
30. Вміння визначити основні модифікації у жанровій структурі та поетиці сучасного іспанської літератури, спричинені впливом художньо-стильових напрямків мистецтва, а також дослідити моделі сприйняття дійсності у просторі візуальної культури, запропоновані іспанськими авторами.
31. Визначити й аналізувати типи структур, закономірності їх групування та функціонування; аналізувати граматичні особливості при утворенні рими, розпізнавати її типологію; практично оперувати термінами ритмічний наголос, рівносилабичні та нерівно-силабичні члени ритмічної строфи; робити аналіз структурних схем та ритмічних строф у прислів'ях і приказках; володіти теоретичними знаннями пареміології та практично засвоїти етнокультурні особливості іспанського народу та його відображення у прислів'ях і приказках.
32. Вміння виокремлювати основні характеристики дискурсу ; визначати жанрові види дискурсу та його комунікативне спрямування; розмежовувати поняття «дискурс», «текст» і

	<p>«мовлення».</p> <p>33. Вміння розв'язувати низку завдань фундаментальної професійної підготовки фахівців вищої кваліфікації, зокрема: опанування системою знань про психолого-педагогічні закономірності процесу навчання й виховання студентів, професійної підготовки висококваліфікованих і конкурентоспроможних фахівців у галузі освіти відповідно до вітчизняних та європейських стандартів; основ управління педагогічним процесом у вищому навчальному закладі; професійно-педагогічну діяльність викладача вищої школи.</p> <p>34. Вміння підготувати епідейктичну промову; виголосити промову, враховуючи всі аспекти вербальної і невербальної комунікації; аналізувати структурну побудову промови; охарактеризувати риторичні засоби, які були використані у промові.</p> <p>35. Оволодіння знаннями про напрями та методи сучасних гендерних досліджень, особливості гендерної соціалізації особистості та організацію гендерно-неупередженого навчально-виховного середовища.</p> <p>36. Сформованість умінь застосування концептуальних основ, поетапного моделювання, методичного інструментарію науково-педагогічного дослідження актуальних педагогічних проблем та оформлення результатів наукового пошуку у вигляді реферату, статті, курсової (дипломної) роботи, тез, доповіді та презентації.</p> <p>37. Вміння планувати, організовувати навчальний процес на засадах сучасних педагогічних теорій; знаходити та організовувати, шукати нові, нетрадиційні форми і методи навчання; використовувати інформаційно-комунікаційні технології для покращення результатів навчання за допомогою проведення досліджень; організовувати цікаву дослідницьку, самостійну й проектну діяльність; розробляти тестові завдання, критерії та форми оцінювання навчальної діяльності. використовувати спеціалізовані програмні розробки в освітній, науковій та управлінській діяльності.</p>
--	--

### **VIII. Ресурсне забезпечення реалізації програми**

<b>Кадрове забезпечення</b>	5 докторів наук, 18 кандидатів наук, 1 ст.викл. (лектор з Іспанії)
<b>Матеріально-технічне забезпечення</b>	3 комп'ютерні класи, оснащені сучасними комп'ютерами / мультимедійною технікою та інтернетом, аудіо- та відео техніка, записи.
<b>Інформаційне та навчально-методичне забезпечення</b>	Бібліотеки ЛНУ та факультету, системи дистанційного навчання, комплекс навчально-методичного забезпечення дисципліни, робочі програми з навчальної дисципліни, підручники, навчальні посібники, довідкова та інша навчальна література, науковий періодичний журнал, студентський часопис.

### **IX. Академічна мобільність**

<b>Національна кредитна мобільність</b>	Регламентується Постановою КМУ № 579 “Про затвердження Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність” від 12 серпня 2015 року та Тимчасовим положенням про порядок організації
---	---

	<p>академічної мобільності здобувачів вищої освіти у Львівському національному університеті імені Івана Франка» від 27 січня 2016 року. Реалізується на підставі угод Львівського університету з закладами вищої освіти України. Програми національно-кредитної мобільності можуть пропонувати студенти, кафедра, деканат за усталеною процедурою укладення угод.</p>
<p><b>Міжнародна кредитна мобільність</b></p>	<p>Участь здобувачів вищої освіти освітньої програми у міжнародній академічній мобільності в рамках програми Еразмус + KA1: Університет Кадіса (м. Кадіс, Іспанія, E CADIZ01); Університет Деусто (м. Більбао, Іспанія, E BILBAO02); Університет Валенсії (м.Валенсія, Іспанія, EVALENCI01), Варшавський університет (PLWarszaw01), Університет у м. Жешув (PL Rzeszów02), Університет прикладних наук у м. Ниса (PLNysa01). Програма передбачає також можливість міжнародної кредитної мобільності на основі угоди про співпрацю між кафедрою французької філології та Інститутом романської філології Ягелонського університету (м. Краків, Польща). Кафедра співпрацює з Посольством Іспанії в Україні; Асоціацією Іспаністів України, Іспанським центром міжнародної співпраці Міністерства освіти Іспанії <i>AECI</i>; Інститутом Сервантеса (м. Мадрид, Іспанія).</p>
<p><b>Навчання іноземних здобувачів вищої освіти</b></p>	<p>Зарахування на навчання іноземних здобувачів відбувається за результатами співбесіди, за умов наявності відповідних документів про освіту, які засвідчують наявність ступеня бакалавра, а також знання української мови.</p>

## II. Перелік компонент освітньо-наукової програми та їх логічна послідовність

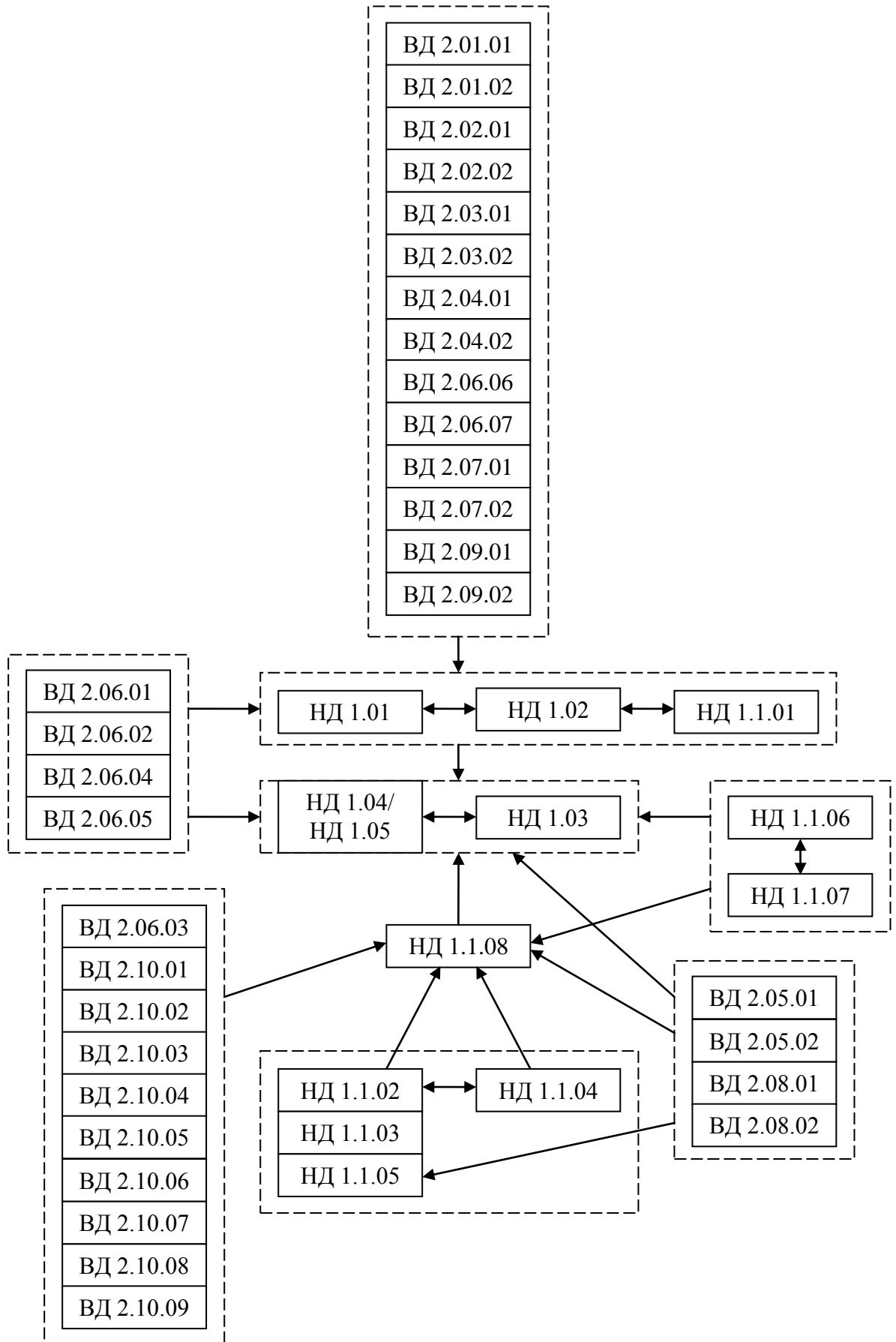
### 2.1. Перелік компонент ОП

Назва навчальної дисципліни		Загальний обсяг		Форма підсумкового контролю
		Кредити	Години	
<b>1. НОРМАТИВНІ НАВЧАЛЬНІ ДИСЦИПЛІНИ</b>				
НД 1.01	Актуальні проблеми філології та перекладознавства	6	180	залік
НД 1.02	Методологія наукових досліджень	3	90	залік
НД 1.03	Науково-дослідна практика	6	180	диф. залік
НД 1.04	Кваліфікаційна робота	15	450	захист в екзаменаційній комісії
НД 1.05	Державний екзамен			захист в екзаменаційній комісії
<i><b>Всього</b></i>		<b>30</b>	<b>900</b>	
<b>Спеціалізація «Іспанська мова та література»</b>				
НД 1.1.01	Філософія мови	3	90	екзамен
НД 1.1.02	Сучасні тенденції розвитку світової літератури	3	90	екзамен
НД 1.1.03	Теорія літератури: методологічний дискурс	3	90	екзамен
НД 1.1.04	Методика викладання іноземної мови у вищій школі	3	90	екзамен
НД 1.1.05	Методика викладання літератури у вищій школі	3	90	екзамен
НД 1.1.06	Перша іноземна мова	18	540	екзамен
НД 1.1.07	Друга іноземна мова	18	540	екзамен
НД 1.1.08	Педагогічна (асистентська) практика	9	270	диф. залік
<i><b>Всього</b></i>		<b>60</b>	<b>1800</b>	
<b>Всього нормативних навчальних дисциплін</b>		<b>90</b>	<b>2700</b>	
<b>38. ВИБІРКОВІ НАВЧАЛЬНІ ДИСЦИПЛІНИ</b>				
ВД 2.01.01	Латиноамериканські варіанти іспанської мови на основі кастильського стандарту	3	90	залік
ВД 2.01.02	Категорія зменшення та збільшення у словотворі сучасної іспанської мови			
ВД 2.02.01	Мовні засоби утворення іспанської мистецької термінології	3	90	залік
ВД 2.02.02	Епоха Ренесансу у розвитку кастильської мови			
ВД 2.03.01	Іспанські діалекти в діахронному аспекті	3	90	залік
ВД 2.03.02	Іспанські культурні традиції			

ВД 2.04.01	Функціональні особливості зредукованих форм слів в іспанській мові	3	90	залік
ВД 2.04.02	Комунікативні девіації і хибні друзі перекладача			
ВД 2.05.01	Особливості розвитку латиноамериканської прози II половини XX ст.	3	90	Залік
ВД 2.05.02	Особливості розвитку латиноамериканської поезії II половини XX ст.			
ВД 2.06.01	Філософія міста			
ВД 2.06.02	Політичні інститути: інструменти аналізу			
ВД 2.06.03	Психологія прийняття рішень			
ВД 2.06.04	Ідентичність у сучасній історії ідей			
ВД 2.06.05	Проблеми секулярності: витоки та сучасність	3	90	Залік
ВД 2.06.06	Лінгвопрагматичні характеристики комунікативної поведінки в іспанській мові			
ВД 2.06.07	Засоби мовленнєвого впливу в іспанській літературній традиції			
ВД 2.07.01	Іспанська мова Латинської Америки	3	90	Залік
ВД 2.07.02	Сучасна іспанська розмовна мова			
ВД 2.08.01	Література регіональними мовами Іспанії	3	90	Залік
ВД 2.08.02	Поетика новітньої іспанської літератури			
ВД 2.09.01	Етнокомпонент у пареміологічних одиницях іспанської мови	3	90	Залік
ВД 2.09.02	Типологія дискурсу у лінгвістичній парадигмі			
ВД 2.10.01	Педагогіка вищої школи			
ВД 2.10.02	Психологія вищої школи			
ВД 2.10.03	Педагогіка і психологія вищої школи			
ВД 2.10.04	Педагогічна риторика			
ВД 2.10.05	Гендерна педагогіка	3	90	Залік
ВД 2.10.06	Методика організації науково-педагогічного дослідження			
ВД 2.10.07	Інноваційні технології навчання			
ВД 2.10.08	Комунікативні технології			
ВД 2.10.09	Інтерактивні методи навчання			
<b>Всього вибіркових навчальних дисциплін</b>		<b>30</b>	<b>900</b>	
<b>Всього за час навчання</b>		<b>120</b>	<b>3600</b>	



## 2.2. Структурно-логічна схема ОП



### **3. Форма атестації здобувачів вищої освіти**

Атестація випускників освітньо-наукової програми «Іспанська мова та література» спеціальності 035 «Філологія» проводиться у формі захисту кваліфікаційної магістерської роботи та державного екзамену. Завершується видачею документу встановленого зразка про присудження ступеня магістра із присвоєнням кваліфікації: Викладач іспанської і англійської мов та світової літератури зі спеціалізації «Іспанська мова та література».

Атестація здійснюється відкрито і публічно.

#### 4. Матриця відповідності програмних компетентностей компонентам освітньої програми

	НД 1.01	НД 1.02	НД 1.03	НД 1.04/НД 1.05	НД 1.1.01	НД 1.1.02	НД 1.1.03	НД 1.1.04	НД 1.1.05	НД 1.1.06	НД 1.1.07	НД 1.1.08
ІК	•	•	•		•	•				•	•	•
ЗК 1	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ЗК 2		•	•	•	•		•	•	•	•	•	•
ЗК 3		•	•	•	•		•	•	•	•	•	•
ЗК 4	•	•	•	•	•	•	•			•	•	•
ЗК 5	•	•	•	•				•	•	•	•	•
ЗК 6		•	•	•	•			•	•	•	•	•
ЗК 7	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ЗК 8								•				•
ЗК 9	•	•	•	•	•					•	•	•
ЗК 10	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ЗК 11	•	•	•	•	•			•	•	•	•	•
ЗК 12	•									•	•	•
ЗК 13		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ЗК 14	•	•	•					•	•	•	•	•
ПК 1	•	•	•	•	•			•		•	•	•
ПК 2		•	•	•			•	•	•			•
ПК 3			•	•	•	•	•	•	•			
ПК 4				•	•					•	•	
ПК 5					•	•			•			
ПК 6		•	•	•		•	•		•			
ПК 7	•	•	•	•	•			•		•	•	•
ПК 8		•	•	•		•	•		•			•
ПК 9	•			•	•			•		•	•	•
ПК 10			•					•	•			•
ПК 11	•	•		•						•		
ПК 12	•	•		•						•		
ПК 13		•		•						•		
ПК 14	•	•		•	•					•		•
ПК 15	•	•		•	•					•		•
ПК 16	•	•	•	•	•					•		
ПК 17	•	•	•	•						•	•	
ПК 18	•	•	•	•		•	•		•	•		•
ПК 19			•		•	•						
ПК 20			•		•			•	•			
ПК 21		•	•	•				•	•	•	•	
ПК 22		•		•	•							
ПК 23				•	•					•	•	
ПК 24	•	•	•	•	•					•		
ПК 25	•	•	•	•	•					•		
ПК 26	•	•	•	•	•					•		
ПК 27	•	•	•	•	•			•		•	•	•
ПК 28	•	•	•	•		•	•			•		
ПК 29		•	•	•	•				•	•		
ПК 30	•	•	•	•						•		
ПК 31		•	•	•	•					•	•	•
ПК 32								•	•			•
ПК 33	•	•	•	•	•					•	•	•
ПК 34			•					•	•	•	•	•
ПК 35		•	•	•	•		•	•	•	•	•	•
ПК 36			•	•			•	•	•	•	•	•





**5. Матриця забезпечення програмних результатів навчання (ПРН) відповідними програмними компонентами освітньої програми**

	НД 1.01	НД 1.02	НД 1.03	НД 1.04 / НД 1.05	НД 1.1.01	НД 1.1.02	НД 1.1.03	НД 1.1.04	НД 1.1.05	НД 1.1.06	НД 1.1.07	НД 1.1.08
ПРН 1	•	•	•	•	•			•		•	•	•
ПРН 2		•	•	•			•	•	•			•
ПРН 3			•	•	•	•	•	•	•			
ПРН 4			•	•	•	•	•	•	•			
ПРН 5		•		•	•					•	•	
ПРН 6					•	•			•			
ПРН 7		•	•	•		•	•		•			
ПРН 8	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
ПРН 9		•	•	•			•	•		•	•	•
ПРН 10	•		•	•	•			•		•	•	•
ПРН 11			•					•	•			•
ПРН 12	•	•	•	•	•					•		
ПРН 13	•	•		•						•		
ПРН 14	•	•		•				•		•		
ПРН 15		•		•				•		•		
ПРН 16	•	•		•	•			•		•		•
ПРН 17	•	•		•	•					•		•
ПРН 18	•	•	•	•	•			•		•		
ПРН 19	•	•	•	•				•		•	•	
ПРН 20	•	•	•	•		•	•		•	•		•
ПРН 21					•	•						
ПРН 22			•		•			•	•			
ПРН 23		•	•	•				•	•	•	•	
ПРН 24		•		•	•							
ПРН 25				•	•					•	•	
ПРН 26	•	•	•	•	•					•		
ПРН 27	•	•	•	•						•		
ПРН 28	•	•	•	•	•			•		•	•	•
ПРН 29	•	•	•	•		•	•			•		
ПРН 30		•	•	•	•				•	•		
ПРН 31	•	•	•	•						•		
ПРН 32		•	•	•	•					•	•	•
ПРН 33								•	•			•
ПРН 34	•	•	•	•	•					•	•	
ПРН 35			•						•	•	•	•
ПРН 36		•	•	•	•			•	•	•	•	•
ПРН 37			•					•	•	•	•	•



